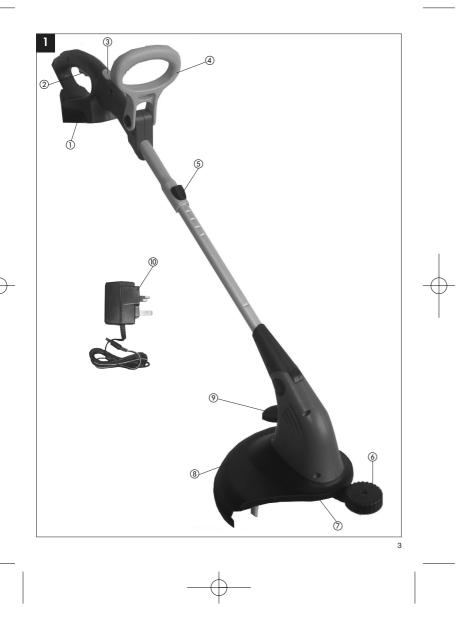
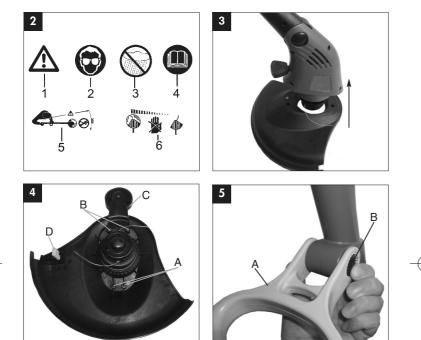


Please pull out page 2

Anleitung SGT 18-2 GB 10.11.2064 16:13 Uhr Seite 3



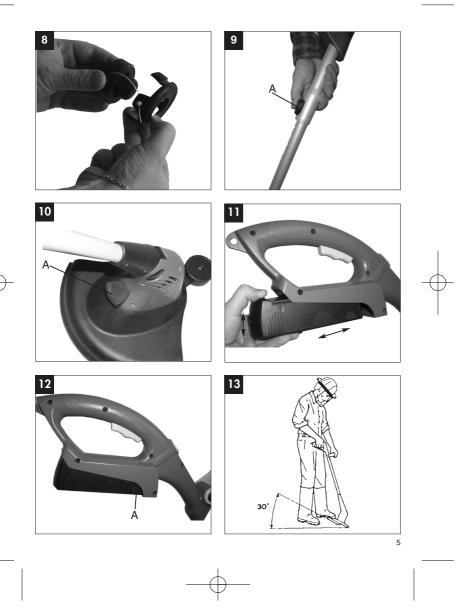
Anleitung SGT 18-2 GB 10.11.2004 16:13 Uhr Seite 4

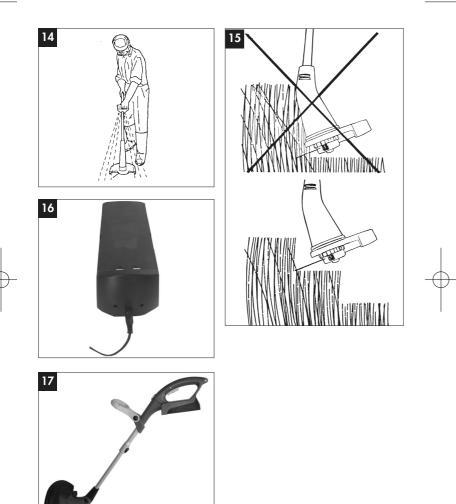


Œ









Anleitung SGT 18-2 GB 10.11.2004 16:13 Uhr Seite 7

1. Layout (Fig. 1)

- Rechargeable battery (18 V) 1.
- ON/OFF switch Adjuster knob for turning the handle 2. 3.
- 4 Additional handle
- 5 Height adjuster
- 6. Edge guide
- Line spool Guard hood 8.
- 9 Tilt adjustment pedal
- 10. Power supply unit

2. Important notes



Please read the instructions for use carefully and observe the information provided. It is important to consult these instructions in order to acquaint yourself with the tool, its proper use and safety precautions

Important! For safety reasons, the rechargeable grass trimmer is not to be used by children, young people under 16 years of age, or any other persons who are not acquainted with these directions for use

Safety information

Please refer to the booklet included in delivery for the relevant safety instructions.

Additional safety instructions

- Inspect the items you want to cut before starting ٠ to work. Remove any foreign objects. If you hit an obstacle while cutting, turn off the machine and remove the obstacle Work only in good visibility
- Always make sure of your footing while working. . Be careful when stepping backwards. Risk of
- stumbling! Never leave the tool unattended at your work . place. Store the tool in a safe place during interruptions.

 If you interrupt your work to move to a different position it is imperative to switch off the tool while you are moving there.

GB

- Never use the tool in the rain or in moist or wet conditions. Protect the tool from the damp and rain
- Before you switch on the tool, make sure that there are no stones or other objects touching the nylon line.
- Always wear suitable clothing to protect your • head, hands and feet from injury. Wear a helmet, goggles or visor, high boots or strong shoes, long trousers made of tough material, and work
- gloves.Be sure to hold the tool away from your body when it is switched on!
- If the tool is turned over or if it is not in working position, do not switch it on. •
- Switch off the motor when you are not using the tool, when you leave the tool unattended, when • you are checking the tool, if the power cable is damaged, when you want to remove and replace the reel, and when you are moving the tool to another location
- Keep the tool away from other persons, • particularly children and pets. There may be stones and other objects in the flying cut grass. Keep at least 5 m away from other persons and
- animals when you are working with the tool. To prevent injury to yourself and damage to the
- tool, never cut against hard objects.
- Use the edge of the guard to keep the tool away from walls, changes of surface and fragile objects.
- Never use the tool without a guard.
- CAUTION! The guard is vital for your safety and for the safety of others, and it is also essential for the grass trimmer to work correctly. Failure to observe this instruction will not only create a potential hazard, it will also result in the loss of your rights under the
- warranty. Never try to stop the cutter (nylon line) with your hands. Wait until it stops by itself. It is imperative to use only the original nylon line. .
- Never use metal wire instead of the nylon line Beware of injuring yourself on the line cutting device. Keep the air vents clear of dirt. After use.
- unplug the machine and check it for damage. Never attempt to cut grass that is not growing on . the ground. For example, do not try to cut grass growing on walls, rocks, etc. Within the working radius of the grass trimmer the user is responsible for any damage caused to third persons by use of the trimmer.

GB

- Never cross roads or pebble paths with the grass trimmer switched on. When you are not using the grass trimmer, keep
- . it in a dry place out of the reach of children. Use the grass trimmer only as described in these .
- directions for use and always hold it vertical to the ground. All other positions are dangerous. Check the screws regularly to see that they are
- . properly tightened. Keep cables and other objects out of the area
- •
- you want to cut. If you have to lift the grass trimmer to move it, switch off the motor and wait for the rotating tool to stop.
- Before you connect the grass trimmer to the ٠ power supply, make sure that none of its moving parts are damaged and that the line spool is correctly inserted and fastened.
- Never cut against hard objects when using the grass trimmer. This is imperative to avoid causing . injury to the user and damage to the trimmer.
- Use only original replacement parts for repair and maintenance purposes. Examine the grass trimmer for signs of wear or damage each time before you use it and after .
- any collisions. Have essential repairs carried out without delay.
- Always keep your hands and feet away from the cutting mechanism, particularly when you switch on the trimmer. After pulling out new line, always return the
- . trimmer to normal working position before you switch it on again.
- Never use replacement parts or accessories . which are not foreseen or recommended by the manufacturer.
- Unplug the rechargeable battery before checking, cleaning or doing any work on the machine and when it is not being used.
- ▲ Caution! The nylon line will run on for a few seconds after the tool is switched off!



8

3. Explanation of the warning notice (see Figure 2) on the grass trimmer

- 1: Caution! 2: Wear safety goggles!
- 3: Protect from the damp!4: Read the directions for use before putting into
- operation for the first time!
- 5: Keep third parties away from the danger zone!6: The tool runs on after being switched off!

4. Technical data

Speed n ₀ :	10.000 min ⁻¹
Cutting range:	26 cm diameter
Max. running period:	approx. 30 min
Nylon cutting line Ø	1,6 mm
Type of protection:	111
Sound power level LWA:	96 dB(A)
Sound pressure level LPA:	80 dB(A)
Replaceable NC battery:	18 V
Vibration A _w :	6,4 m/s ²
Power supply unit:	
Mains voltage:	230 V ~ 50 Hz
Output:	
Rated voltage:	23 V
Rated current:	400 mA

The noise level of this machine may exceed 85 (B(A). In this case, noise protection measures need to be introduced for the user. The machine's noise was measured in accordance with IEC 59 CO 11, IEC 704, DIN 45635 Part 21, NFS 31-031 (84/538/EEC). The level of vibrations emitted from the handle is 6,4 m/s². Measurements were taken in accordance with EN 786 part D: 1996+A1:2001.

5. Fitting the guard hood

- •
- Plug the guard hood on the motor head and fasten with the supplied screws (see Figure 3). First fasten the screws shown in Figure 4, then • you can fasten the two screws in conjunction with the edge guide.

6. Fitting the handle (fig. 5)

Slide the handle (A) onto the two adjuster knobs (B), pressing the adjuster knobs (B) firmly together in the process.

7. Proper use

The trimmer is designed for cutting lawns and small areas of grass in private and hobby gardens. Tools for private and hobby gardens are not suitable for use in public facilities, parks and sport centers, along roadways, on farms or in the forestry sector. For the tool to be used properly it is imperative to follow the instructions set out in the manufacturer's directions for use

Important! It is prohibited to use the tool to chop material for composting because of the potential danger to persons and property.

8. Before starting

You can adjust the height of the grass trimmer and the position of the auxiliary handle to obtain the optimal working position

Adjusting the height (Fig. 9)

Rest the grass trimmer firmly on the ground. Using the slide button (A) each user can now adjust the height of the trimmer to suit his own stature. Make sure the height adjuster latches securely in place.

Adjusting the position of the auxiliary handle (Fig. 5) Set the grass trimmer down firmly on the ground.

Press the two adjuster knobs (B) and set the optimum position for the auxiliary handle (A) Release the adjuster knobs. The auxiliary handle is now fastened.

Adjusting the tilt of the handle (Fig. 10) Rest the grass trimmer firmly on the ground. Press with you foot on the pedal (A) on the side of the motor housing. You can now adjust the handle to the required angle of tilt. To fix the handle at this angle, let go of the pedal and allow the handle to latch home.

9. Starting for the first time and

GB

The grass trimmer is designed only for cutting grass. A short or worn nylon line will result in poor cutting performance

IMPORTANT! Make sure that you unplug the rechargeable battery before adjusting the line length (Fig. 11+12)!

The grass trimmer has a semi-automatic line extension system. Each time you activate the semiautomatic line extension system, the line will be extended to ensure that you can cut your lawn with the perfect cutting width at all times Please note that the wear on the line will be increased if you activate the semi-automatic line extension system frequently

Note

operation

If the line is too long when you use the machine for the first time, the surplus end of it will be cut by the blade on the safety hood.

If the line is too short when you start the machine for the first time, press the knob on the line spool and pull the line hard. When you then start the machine for the first time the line will be cut to the perfect length automatically.

Now insert the rechargeable battery (Fig. 11+12). The line will be cut to the correct length when the cutting head starts up again. A short or worn nylon line produces poor cutting results.

Your grass trimmer will work at its best if you observe the following instructions: Never use the grass trimmer without its safety

- devices Do not cut grass when it is wet. For best results
- ٠ cut grass when dry. To switch on your grass trimmer, press the safety
- lock-off and the ON/OFF switch (Fig. 1/Pos. 2).
- Do not move the grass trimmer against the grass until the switch is pressed, i.e. wait until the •
- trimmer is running. For the correct cutting action, swing the grass trimmer to the side as you walk forward, holding it at an angle of approx. 30° as you do so (see Figure 13 and Figure 14).
- Make several passes to cut long grass shorter step by step from the top (see Figure 15).

g

To switch off your grass trimmer, let go of the ON/OFF switch (Fig. 1/Pos. 2). trimmer is running.

GB

- Make full use of the guide hood in order to avoid .
- unnecessary line wear Keep the grass trimmer away from hard objects to avoid unnecessary line wear

10. Using the grass trimmer as an edge cutter

The grass trimmer can be adapted in the following way to cut the edges of lawns and flower beds:
Removing the rechargeable battery (Fig. 11+12)

- •
- Press the handle adjusting button (Fig. 1/Pos. 3) While pressing the handle adjusting button, turn the upper handle through 180° until it latches in place
- The grass trimmer has now been converted into an edge cutter suitable for vertical cutting (Figure 17)

11. Replacing the line spool

IMPORTANT! Make sure that you unplug the rechargeable battery before replacing the line spool (Fig. 11-12)!

- Detach the knife guard (Fig 4/D). Press the sides of the spool cover as shown and remove it with the spool (Figure 6+7). Ensure
- that you do not lose the spring. Remove the empty line spool.
- Thread the ends of the line on the new line spool through the eyelets in the spool cover (fig. 8) . •
- Fit the spool cover and spool back into the spool mounting. Attach the knife guard. Caution: Risk of •
- iniurv The line will be cut to the correct length when the
- cutting head starts up again

Caution! Catapulted pieces of nylon line may cause injury!

12. Charging the rechargeable battery

- To remove the rechargeable battery, press the two locking clips (A) firmly and at the same time pull the battery backwards and out, as shown in
- Figs. 11 + 12. Check that the mains voltage is the same as that marked on the rating plate of the battery charger. Connect the power supply unit to the recharge-able battery. Plug the power supply unit in the plug socket. The green and the red LEDs on the

10

rechargeable battery will illuminate (Fig. 16). An empty battery requires approx. 4 hours to re-charge. The recharging time is correspondingly charge. The recharging time is correspondingly shorter if the battery has any residual capacity. The temperature of the battery may rise slightly during the charging operation. This is normal. To install the rechargeable battery, insert it in the battery compartment on the trimmer as shown in

- Fig. 11. Make sure that the battery interlocks with the battery guide in the trimmer housing. Then slide the battery into the battery compartment as far as the stop. The two locking clips (Fig. 12/A) will lock into the trimmer housing in the process.
- As an alternative you can charge the rechargeable battery directly on the device. Never switch on the device during recharging. .
- If the battery pack fails to charge, please check
- whether there is voltage at the socket-outlet
 whether there is good contact at the charging contacts
- If the battery pack still fails to charge, please contact

Helpline No: 044 (0) 151 649 1500 for advice. To ensure that the NC battery pack provides long

service, you should take care to recharge it promptly. You must recharge the battery pack when you notice that the power of the grass trimmer drops

Never allow the battery pack to become fully discharged. This will cause it to develop a defect.

13. Cleaning and maintenance

- Switch off and unplug the grass trimmer before
- putting it away or cleaning it. Remove deposits from the guard hood with a
- brush.
- Clean the plastic body and plastic parts with a mild household detergent and a damp cloth. Never use aggressive agents or solvents for
- cleaning purposes! Never spray down the grass trimmer with water. .
- Prevent water getting into the trimmer at all cost.

14. Ordering replacement parts

When ordering replacement parts, please quote the following data

Type of product Article number of the product

•

•

•

٠

. ID number of the product Anleitung SGT 18-2 GB 10.11.2064 16:13 Uhr Seite 11

GB

11

• Number of the required replacement part

15. Faults

The device does not operate: Check whether the rechargeable battery is charged and whether the battery charger works. If the device still does not work even with a voltage supply, please contact customer-helpline on 0044 (0) 151 649 1500.

16. Waste disposal

Important The grass trimmer and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Defective components must be disposed of as special waste. Ask your dealer or your local . council.

Konformitätserklärung

ISC GmbH Eschenstraße 6 D-94405 Landau/Isar

- erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
 declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article
 déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
 verklaart de volgende conformiteit in overeen-ket ming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel
- stemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel
 declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo ocom a directiva CE e normas para o artigo
 förklarar fõljande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
 limoitta seuraavaa Euroopan unionin direktiv ivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle

- tuotteelle

- tuotteelle

 (mk.dærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkel

 (ma) заявляет о соответствии товара следуюцим директивам и нормам EC

 (m) izjavljuje sljedeću uskladjenost s odredbama i normama EU za artikl.

 (m) declarå urmåtoarea conformitate cu linia direc-toare CE și normele valabile pentru articolul.

(TR) ürün ile ilgili olarak AB Yönetmelikleri ve Normları gereğince aşağıdaki uygunluk açıkla masını sunar.

CE

- а ditesterer i olgende overenssterinnelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt
 prohlasivje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.
 a következő konformitást jelenti ki a termékek-re vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint
 pojasnjuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikle.
 deklaruje zgodnošć wymienionego ponižej artykulu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
 vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok.
 декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на EC за продукта.

Grass Trimmer SGT 18-2		
x 98/37/EG	87/404/EWG	
x 73/23/EWG_93/68/EEC	R&TTED 1999	9/5/EG
97/23/EG	X 2000/14/EG:	$L_{WM} = 89 \text{ dB}; L_{WA} = 94 \text{ dB}$ L/Ø = 26 cm
X 89/336/EWG_93/68/EEC	95/54/EG:	
90/396/EWG	97/68/EG:	
89/686/EWG		
EN 786+A1; EN 60745-1+ EN 6100 TÜV Süddeutschland Bau	0-3-2; EN 61000-3	9-3+A1;
Landau/Isar, den 09.11.2004 _	Weichseigartner Leiter QS Konzern	Ensing Leiter Technik EC
Art -Nr · 34 112 31 -Nr · 01014		Archivierung: 3411230-06-4175500

Subject to change without notice

GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fäll, dass unser Produkt mangehaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gelahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Getendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedeinungsanieltung sowie die be-stimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

Sovereign Customer Helpline 0044 (0) 151 649 1500

B WARRANTY CERTIFICATE

WARRANTY CERTIFICATE
The product described in these instructions comes with a 2 year warranty
covering defects. This 2-year warranty period begins with the passing of risk or
when the customer receives the product. Please retain receipt as proof of
purchase.
For warranty claims to be accepted, the product has to receive the correct
mantenance and be put to the proper use as described in the operating
instructions.
Your statutory rights of warranty are naturally unaffected during these 2
manufacturers area into profess.
Prove the product of the
manufacturer's main regional sales pathore, as a supportent to local
regulations.
Please note the details for contacting the customer service center
responsible for your region or the service address listed below.

œ

÷

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of ISC GmbH.

Technical specifications subject to change



@ Recycling alternative to the demand to return electrical devices:

As an alternative to returning the electrical device, the owner is obliged to cooperate in ensuring that the device is properly recycled if ownership is relinquished. This can also be done by handing over the used device to a returns center, which will dispose of it in accordance with national commercial and industrial waste management legislation. This does not apply to the accessories and auxiliary equipment without any electrical components which are included with the used device.

For EU countries only

Never place any electric tools in your household refuse.

To comply with European Directive 2002/96/EC concerning old electric and electronic equipment and its implementation in national laws, old electric tools have to be separated from other waste and disposed of in an environment-friendly fashion, e.g. by taking to a recycling depot.

EH 11/2004